

## Contenu du stage

### Contenu principal du stage

*Meine Seele erhebt den Herrn* SWV 426  
pour solistes, chœur à quatre parties et basse continue  
**Heinrich Schütz** (1585-1672)

*Magnificat Anh.1*  
pour solistes, chœur à cinq parties, violons et basse continue  
**Diederik Buxtehude** (1637-1707)

*Magnificat H.80*  
pour solistes, chœur à quatre parties et basse continue  
**Marc-Antoine Charpentier** (1643-1704)

*Magnificat pour le couvent d'Alspach*  
(Kaysersberg)  
pour solistes, chœur à quatre parties, violons et basse continue  
**Petit** (milieu du XVIIIe s.)



F. Barxell



A.-S. Waris



J.-F. Haberer

## Les formateurs

### Fabien BARXELL, direction chorale

est musicien, chanteur, chef de chœur. FB est diplômé de l'Université de Strasbourg en musique et musicologie ; il est également *Professeur de Musique Diplômé d'Etat* dans la discipline « *Direction d'Ensembles Vocaux* ». Il a été directeur artistique et pédagogique de la *Maîtrise de la cathédrale d'Autun* de 1994 à 2012, et *Délégué épiscopal pour la musique liturgique* de 2007 à 2012 pour le diocèse d'Autun, Chalon et Mâcon. FB est diplômé du *Theologicum, Faculté de Théologie et de Sciences Religieuses de l'Institut Catholique de Paris*. En 2012 il est nommé *Délégué diocésain pour la musique liturgique* pour le diocèse de Rennes, Dol et St Malo ; il conserve une activité régulière de chef de chœur, principalement à la cathédrale St Pierre de Rennes où il est également *Coordinateur musical*. Il est membre du mouvement *Universa laus aire francophone* et collabore à la revue *Voix nouvelles*.

### Anne-Sophie WARIS, technique vocale

Après avoir étudié le Hautbois et le Chant Lyrique au Conservatoire à Rayonnement Régional de Strasbourg et à l'Ecole de Musique de Colmar dans la classe de Francis Jeser, Anne-Sophie Waris s'est spécialisée en Chant Baroque auprès de Michèle Ledroit, obtenant un *Certificat de Musique Ancienne*. Cette spécialisation lui permet de chanter au sein de formations telles que le *Tourdion* (direction A. Sobczak) et *Voix de Stras'* (direction C. Bolzinger). Depuis 2008, Anne-Sophie Waris est membre de l'ensemble de musique ancienne *Dulcis Melodia* qui explore les musiques italiennes et germaniques du XVIIe siècle.

### Jean-François HABERER, accompagnement

Initié à l'orgue dans le cadre de l'AFORGE, il se passionne d'emblée pour la musique ancienne, ce qui l'amène à compléter sa formation auprès de Jérôme Mondésert. Grâce à ce dernier, il découvre le clavecin qu'il étudie parallèlement à l'orgue. S'intéressant particulièrement à l'accompagnement, il pratique la basse continue et collabore à ce titre avec plusieurs ensembles vocaux et instrumentaux de la région. Depuis 2005 il est continuiste du *Chœur de Saint-Guillaume* (Strasbourg). Il est également fondateur de l'ensemble de musique ancienne *Dulcis Melodia*. Jean-François Haberer est co-titulaire des orgues Andreas Silbermann de l'église Ste Aurélie à Strasbourg et Johann Andreas Silbermann de Balbronn.

Les Amis de l'Orgue de Balbronn  
proposent

## Les 2<sup>e</sup> Rencontres Oecuméniques de Musique

*Le Cantique de Marie*  
Schütz, Buxtehude, Charpentier, Petit



Les stagiaires 2012  
en répétition générale à Balbronn

Chant choral et atelier solistes  
**du 19 au 25 août 2013**  
**à Traenheim – Balbronn**  
**ALSACE – Bas-Rhin**

## Présentation générale

Des rencontres œcuméniques

Il est impressionnant de constater que, depuis le mouvement de la Réforme au XVI<sup>e</sup> siècle, les musiciens n'ont cessé de communiquer entre eux, pratiquant un œcuménisme avant la lettre, un désir de connaissance mutuelle que les disputes théologiques n'ont pu empêcher. Plus près de nous, des échanges de technique compositionnelle et de répertoires ont marqué les pratiques culturelles d'une manière intéressante. La philosophie de cette rencontre de Traenheim – Balbronn voudrait entretenir cette flamme d'espérance.

Le Cantique de Marie

La rencontre entre Marie et sa cousine Élisabeth, relatée dans Luc 1, 46-56, est un des textes bibliques les plus connus. Souvent appelé *Magnificat* les paroles de Marie sont le témoignage d'une totale confiance et d'une action de grâce inconditionnelle.

Ce texte, relativement court, a été régulièrement mis en musique par les plus grands compositeurs, de l'avènement de la polyphonie jusqu'aux fameux offices de vêpres de Mozart écrits pour la cathédrale de Salzbourg. Une littérature considérable existe donc.

Marie est également un sujet de controverse théologique entre les différentes confessions chrétiennes, mais ses paroles de foi demeurent.

Le programme musical est composé de deux compositeurs protestants et de deux compositeurs catholiques de la période dite baroque, avec une attachante curiosité : le *Magnificat* d'un certain Petit qui a travaillé pour le couvent des Clarisses d'Alspach (Kaysersberg).

Si les noms des autres compositeurs sont davantage répandus, leurs *Cantiques de Marie* ne font pas partie de leurs œuvres les plus connues. Leurs durées (autour de 10 à 15 mn) et leur fonction liturgique dans l'office de l'après-midi (vêpres) expliquent sans doute cette relative

méconnaissance et la difficulté de les inscrire dans un programme plus vaste.

Enfin, inscrire quatre versions du *Magnificat* au sein d'un même programme peut paraître étrange. Nous croyons au contraire que voilà une belle occasion pour les chanteurs et pour les auditeurs d'approfondir un texte remarquable, et de goûter aux diverses approches proposées.



La pause repas – stage 2012

Le lieu du stage

Traenheim et Balbronn sont de charmants villages situés à 25 km à l'Ouest de Strasbourg, dans une région viticole. De belles églises, un grand presbytère, une salle au calme dans une cour très paisible, voilà les lieux qui accueilleront les stagiaires.

En début d'après-midi et parfois le soir les stagiaires pourront découvrir les richesses culturelles de la région proche, ou se promener dans les vignes et les forêts, ou encore visiter une cave ou une distillerie.

Pour en savoir plus sur les conditions d'hébergement, contacter le pasteur Gérard JANUS au 03.88.35.06.13 ou par courriel janus.gerard@wanadoo.fr

## Calendrier, lieu du stage, horaires

### Lieux

Locaux et églises des paroisses de Traenheim – Balbronn (à 30 mn de Strasbourg). Accessible en Bus depuis Strasbourg - réseau 67 lignes 233, 236 ou 240.

### Accueil

le dimanche 18 août à partir de 18h  
au 59 Impasse de l'église à 67310 Traenheim

### Journée type

9h : mise en voix

9h15 – 12h : répétition en tutti

16h – 19h : répétition et atelier « art du soliste »

en soirée : séances spéciales solistes et petits ensemble en milieu de stage, une demi-journée libre sera programmée

### Concert et Vêpres œcuméniques

le samedi 24 août à 20h30, église fortifiée de Balbronn  
le dimanche 25 août à 18h00, église de Bergbieten

### Fin du stage

le dimanche 25 août, après le dîner festif de clôture

### Frais pédagogiques

Montant des frais pédagogiques : 150 € par stagiaire

Tarif réduit : 75 € (étudiant)

### Hébergement et repas (voir fiche d'inscription)

A l'inscription : acompte par chèque (30% des frais)

Règlement du solde au premier jour du stage.

Chèques à l'ordre des *Amis de l'orgue de Balbronn*.

En-deçà de **20** inscrits, les organisateurs se réservent la possibilité d'annuler le stage.

